



A

Leader *mp* *mf* *mp*  
 Es - lhe - lhá - Es - lhe - lhá - lhe - lhá - 7kẉhi - ws

S. *mp* *mf* *mp*  
 Es - lhe - lhá - Es - lhe - lhá - lhe - lhá - ws

A. *mp* *mf* *mp*  
 Es - lhe - lhá - Es - lhe - lhá - lh - 7kẉhi - ws

21

S1 *mf, mp* *mf*  
 Es - lhe - lhá - Es - lhe - lhá - 7kẉhi -

S2 *mf, mp* *mp* *mf*  
 Es - lhe - lhá - lhe - lhá - lhe - lhá - 7kẉhi -

A1 *mf*  
 Es - lhe - lhá - lh - 7kẉhi -

A2 *mf, mp* *mf*  
 Es - lhe - lh - Es - lhe - lhá - lhe - lhá - 7kẉhi -

26

B

S1 *f* *mp sub* *poco cresc.*  
 - ws Ah - Ah -

S2 *f* *mp sub* *poco cresc.*  
 - ws Ah - Ah -

A1 *f* *mp sub* *poco cresc.*  
 - ws Ah - Ah -

A2 *f* *mp sub* *poco cresc.*  
 - ws Ah -

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

31 *mf*

S1 Ah Ah

S2 *mf* Ah Ah Ah Ah

A1 *mf* Ah Ah Ah Ah

A2 *mf* Ah Ah

36 **solo** **tutti** *mp*

S1 Ah Ah Ah

S2 *mp* Ah Ah Ah Ah

A1 *mp* Ah Ah

A2 *mp* Ah Ah

**tutti** - including the Leader

41 *mf*

S2 Es - - lhe - lhá - - lhe - lhá - 7kwhi - ws

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

46 *mp* *mf* *mp*

S1  
Es - - lhe - lhá - - lhe - lhá - 7kw̄hi - - ws

S2 *mp* leader with S2 *mf* *mp*  
Es - - lhe - lhá - - lhe - lhá - 7kw̄hi - - ws

A1 *mp* *mf* *mp*  
Es - - lhe - lhá - - lhe - lhá - - - ws

A2 *mp* *mp*  
Es - - lhe - lhá - - lhe - lhá - 7kw̄hi - - ws

51 *p* *f*

S1 *p* *f*  
Es - - lhe - lhá - - .há - 7kw̄hi - - ws

S2 *p* *f*  
Es - - lhe - lhá - - lhe - lhá - 7kw̄hi - - ws

A1 *p* *f*  
Es - - lhe - - - lhe - lhá - 7kw̄hi - - ws

A2 *p* *f*  
Es - - lhá - - lhe - lhá - 7kw̄hi - - ws

1. *Keshn* (The Natural World): The meaning of the title (all of us in the same basket) reveals our relationship to one another while the text *eshhelhá7kw̄hiws* (how everything is connected) shows that we are also related to the natural world. Water gives the land, and the land gives us medicine. Rivers and creeks are like our veins – they carry water to the heart of our community and nurture the plants and animals.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

# Teachings of the Water

(Snewíyalh tl'a Stákw)

## 2. Kwis na xwey

(Birth)

Rebecca Duncan

T. Patrick Carrabré

*♩=72 With moments of great intensity*

*mf*

S1 Xwey xwey xwey xwey xwey xwey

S2 Xwey xwey xwey xwey xwey

A Xwey xwey xwey xwey xwey

---

7

S1 xwey xwey Kwis ey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

S2 xwey xwey xwey xwey Kwis na xwey xwey

A xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey Kwis

---

13

S1 xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

S2 xwey xwey xwey xwey Kwis na xwey

A na xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

19

S1  
xwey xwey xwey xwey Kwis na xwey xwey xwey xwey

S2  
xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey x' wey xwey xwey xwey

A  
Kwis na xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

**A**

25

S1  
*f* xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey Ah

S2  
*f* xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

A  
*f* xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

31

S1  
A' Ah xwey xwey xwey xwey

S2  
xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey Kwis na xwey

A  
xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey Kwis na xwey

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

37 **B** *f*

S1 xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

S2 Kwis na xwey Kwis xwey xwey xwey

A Kwis na xwey Kwis na xwey xwey xwey xwey

43 *forceful p* .thy

S1 xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey H Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha

S2 xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha

A xwey xwey xwey xwey xwey y xwey Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha

49 **C** *p*

S1 *(inhale)* Ha A' Ah Ha Ah Ha Ah Ha *gliss.* Ha Ha

S2 Ha Ah Ha Ah Ha Ah Ha Ah Ha *gliss.* Ha

A *(inhale)* Ha Ah Ha Ah Ha Ah Ha Ah Ha *gliss.* Ha

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

55

S1 *mp* *mf* *f*  
Ha Ha Ha Ha Ha

S2 *mp* *mf* *f*  
Ha Ha Ha Ha Ha ia Ha Ha

A *mp* *mf* *f*  
Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha

62

S1 *mp*  
Ha Ha Ha Ha

S2 *mf* *mp*  
Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha

A *mf*  
Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha

68

S1  
Kwis na xwey Kwis na xwey

S2  
Ha Ha xwey xwey

A *mp*  
Kwis na xwey Kwis na xwey

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY



73

S1 *mf*  
Kwis na xwey xwey

S2 *mf*  
xwey xwey xwey / xwey xwey xwey xwey xwey

A  
Kwis na xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

79 **E**

S1 *mp* *mf*  
Ah Ah

S2 *mp*  
Ah Ah Ah

A *mp* *mf*  
xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

84

S1 *f* *ff*  
Ah Ah Ha Ha Ha

S2 *f* *ff*  
Ah Ah Ha Ha Ha Ha Ha

A *f* *ff*  
xwey xwey xwey xwey Ha Ha Ha Ha Ha Ha

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

88

*p*

S1 Xwey xwey xwey Kwis na xwey

*p*

S2 Xwey xwey xwey xwey xwey xwey

*p*

A Xwey xwey xwey xwey xwey

94

S1 xwey xwey xwey xwey xwey xwey xwey

S2 Kwis na xwey xwey xwey xwey xwey

A xwey xwey xwey Kwis na xwey xwey

100

hushed panting, very breath

*poco rit.* *pp* (long slow exhale)

S1 Ha Ha Ha Ha .a Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha

*pp* (long slow exhale)

S2 Ha H .a Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha

*pp* (long slow exhale)

A .a Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha

2. *Kwis na xwey (Birth)*: The title, “when you were born”, conveys the belief that birth is sacred because we all come from the water found in our mother’s womb.

# Teachings of the Water

(Snewíyalh tl'a Staḵw)

## 3. Shúk'w'em

(Ceremony)

Rebecca Duncan

T. Patrick Carrabré

♩ = 100  
*Trance-like, legato*  
*mf*

tutti

Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw' 4 - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

5

Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em X' p'i - 7án Shú - kw'em Shú - kw'em

10

Shú-kw'em Shú-kw'em Shú-kw'em Sh' Shú-kw'em Shú-kw'em Shú-kw'em Shú-kw'em Shú-kw'em Shú-kw'em Shú-kw'em

15

Xwi - p'i - 7án Xwi - p'i - 7án Shú-kw'em Shú-kw'em Shú-kw'em Shú-kw'em

21 **A** *whisper*  
*pp*

*repeat as needed under spoken solo\**

Shú Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

\*Choose a short poem or story that relates to your traditional territory. Have someone read it in two segments, with the singers repeating measures 23-24 and 47-48 as needed.

25 **B** *mf* *sim.*

S1 Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

S2 *mf* Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

A *mf* Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

16

29

S1 Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw' - p'i - 7án Shú - kw'em Shú - kw'em

S2 Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em .w'em Xwi - p'i - 7án Shú - kw'em Shú - kw'em

A Shú - kw'em Shú - kw'em .m Shú - kw'em Xwi - p'i - 7án Shú - kw'em Shú - kw'em

34

S1 Shú - kw'e kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

S2 /em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

A Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

38 *f*

S1 Shú-kw'em Shú-kw'em Xwi - p'i - 7án Xwi - p'i - 7án, 7án

S2 Shú-kw'em Shú-kw'em Xwi - p'i - 7án Xwi - p'i - 7án

A Shú-kw'em Shú-kw'em Xwi - p'i - 7án Xwi - 7án, 7án

44 *mp* *pp* *repeat as needed under spoken solo*

S1 7án Xwi - p'i - 7án Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

S2 7án Xwi - p'i - 7án Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

A 7án Xwi - 7án Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

49 **C** *mf* *mf* *mf*

S1 Shú - kw'em .w'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

S2 Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

A Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

53 *f*

S1 Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Xwi - p'i -

S2 Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Xwi - p'i -

A Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em Shú w'em Xwi - p'i - 17

57 *mf* *mp*

S1 Xwi - p'i - 7án Xwi - p'i - Xwi - p'i - 7án

S2 Xwi - p'i - 7án Xwi - 7án Xwi - p'i - 7án

A Xwi - p'i - 7án p'i 7án Xwi - p'i 7án

63 *mf* *f* *mp* *mf* *p* *mp* niente

S1 Shú - k' Shú - kw'em Shú - kw'em

S2 Shú w'em Shú - kw'em Shú - kw'em

A - kw'em Shú - kw'em Shú - kw'em

3. **Shúk'w'em** (Ceremony): In Coast Salish communities, *shúk'w'em* (spiritual cleansing) is often performed in different contexts by women who brush or cleanse with wet cedar boughs, otherwise known as *xwip'i7án* in the Skwxwú7mesh language.

# Teachings of the Water

(Snewiyalh tl'a Staḵw)

## 4. Slúlum

(Song)

Rebecca Duncan

T. Patrick Carrabré

♩ = 60 *Nostalgically*

Solo

Lú - - - lum Lú - - - Ah - - - Ah - - -



A

S1

S2

A1

A2

Lú - - lum Lú - lum Lú - ú - ú - lum Slú - lum

Lú - - lum lum Lú - ú - ú - lum Slú - lum

Lú - - Lú - lum Lú - lum Slú - lum -

Lú - lum Lú - lum Slú - lum -

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

8

S1  
cht Ah Ah Ah Ah Ah

S2  
cht Ah Ah Ah Ah

A1  
- cht Ah Ah Ah Ah

A2  
- cht Ah Ah Ah Ah

*mf* *p* *mp*

**B** ♩ = 72 (poco più mosso)

11

S1  
Ah Ah Ah Ah

S2  
Ah Ah Ah Ah

A1  
Ah Ah Ah

A2  
Ah Ah Ah Ah

*mp* *mf*





**D** ♩ = 86 (più mosso)

24 *mf* *mp*

S1  
Lú - lum Slú - lum Oh Oh Oh

S2  
Lú - lum Slú - lum Oh Oh Oh

A1  
Lú - lum Slú - lum Oh Oh

A2  
Oh Slú - cht Oh Oh

27 *mf* *mp* *f*

S.  
Lú tum Lú - lum Oh Oh Oh

A.  
Lú - lum Lú - lum Lú - lum Oh Oh Oh Oh

31

S.  
Oh Slú - lum - cht Slú - - - lum - cht

A.  
Oh Oh Slú - lum - cht Slú - - - lum - cht

36 *p*

S. Slú - - lum - cht Lú - - lum Oh Oh

A. Slú - - lum - cht Lú - - lum Oh Oh

41 *mp* *mf* *p*

S. Oh Oh Lú - Lú - Lú - lum Lú - Lú - lum

A. Oh Oh Lú lum Lú - Lú - lum Lú - Lú - lum

45 *mp* *p*

S. Lú - I - Lú - Lú - lum Lú - - lum Slú - - -

A. Lú - lum Lú - Lú - lum Lú - lum Slú - - -

**E** ♩ = 72 (meno mosso)

rit.

49 *f* *mp*

S1 lum Ah Ah Ah

S2 lum Ah Ah Ah

A1 lum Ah Ah Ah

A2 lum Ah Ah Ah



53 *mf*

S1 Ah Ah Ah

S2 Ah Ah Ah

A1 Ah Ah Ah

A2 Ah Ah Ah

$\text{♩} = 60$  tempo primo

57 *mf*

S1  
Lú - - lum Lú - - lum Lú - ú - ú - lum

S2  
Lú - - lum Lú - - lum Lú - ú - ú - lum

A1  
Lú - - lum Lú - - lum Lú - - lum

A2  
Lú - lum Lú - lum Lú - lum

61 *mp* rit.

S1  
Slú - - lum - - Slú - - lum Slú - lum

S2  
Slú - - cht Slú - - lum Slú - lum

A1  
Slú lum - cht Slú - - lum Slú - lum

A2  
- - lum - cht Slú - - lum Slú - lum

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

4. *Slúlum* (Song): Traditionally, family members owned water songs and these songs were passed on to teach cultural values and beliefs. The words *lúlum* (to sing) and *slúlumcht* (our song) signify the purpose of song in building relationships and teaching water ethics. Personal power songs are often received when Coast Salish people are in or around water.

# Teachings of the Water

(Snewíyalh tl'a Staḵw)

## 5. Úxwumixw

(Identity)

Rebecca Duncan

T. Patrick Carrabré

♩ = 112

*Like clear, smooth waves*

First system of music for voices S1, S2, and A. The music is in 4/4 time. Dynamics include *p*, *mp*, and *mf*. The lyrics are: Méy - me - me - me Méy - me - Méy - me - ýem Méy - me - ýem.

Second system of music, starting at measure 5. It includes a key signature change to B-flat major and a time signature change to 3/4. Dynamics include *mp*, *mf*, *f*, and *p*. A rehearsal mark 'A' is present. The lyrics are: Méy-me-ýem Méy-me-ýem Méy - me - ýem Méy - me Méy-me-ýem Méy-me-ýem y-me-ýem Méy - me - ýem Méy - me Méy - me - me - me Méy-me ýem Méy Méy-me-ýem Méy - me - ýem Méy - me.

Third system of music, starting at measure 11. It includes a time signature change to 2/4. Dynamics include *p* and *f*. The lyrics are: Méy - r - me Méy - me - me - me Méy - me - me - me Méy - me - ýem .e - me - me Méy - me - me - me Méy - me - me - me Méy - me - ýem Méy - me - Méy - me Méy - me - me - me Méy - me - me - me Méy - me - ýem.

16

S1 Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me -

S2 Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me -

A Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me -

20 **B** *mf* *mf* *p* *mp* *mf*

S1 ÿem éy - me - me - me Méy - me - me - ÿem Méy-me-

S2 ÿem Méy - me - me - me Méy - me - me - ÿem Méy-me-

A ÿem Méy - me - m Méy - me - me - me Méy - me - me - me Méy - me - me - ÿem Méy-me-

26 *f* *p* *f* *p* *f* *p*

S1 ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - ÿem Méy - me - me - me Méy - me - me - me

S2 Méy-me - ÿem Méy - me Méy - me - me - me Méy - me - me - me Méy - me - me - me

A ÿem Méy-me - ÿem Méy - me - ÿem

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

C

33

S1 *mp* Méy - me - me - me - Méy - Méy - Méy - me - *mf*

S2 *mp* Méy - me - me - me Méy *mp* Méy - Méy - Méy - me - *mf*

A *mp* Méy - me - me - me Méy *mf* Méy - me -

D

39

S1 yem Méy-me - yem Méy-me - yem Méy - me

S2 yem Méy-me - yem Méy-me - yem - yem

A yem Méy-me - yem Méy- a Méy - me - yem Méy -

45

S1 Méy - Méy - me - yem Méy-me - yem Méy-me-

S2 *p* Méy - Méy - Méy - me - yem Méy-me - yem Méy-me-

A *mp* Méy - Méy - Méy - me - yem Méy-me - yem Méy-me-

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY



**E**

52

S1 *mp* *p* *mp*  
 ýem Méy - me - ýem Méy — Méy —

S2 *mp* *pp*  
 ýem Méy - me - ýem Méy - me - me - me Méy e - me Méy - me - me - me -

A *mp* *pp*  
 ýem Méy - me - ýem Méy - me - me - me Méy - me - me ey - me - me - me Méy - me - me - me -

58

S1 *mf*  
 Méy — Méy - me-me - ýem

S2 *mp* *mf*  
 ýem Méy — Méy — Méy - me-me ýem

A *mp*  
 ýem ýem

64

S1 *mp* *p*  
 Méy - me-me - ýem Méy - me-me - ýem Méy - me-me - ýem

S2 *mp* *p*  
 Méy - me - ýem Méy - me-me - ýem Méy - me-me - ýem

A *mp* *p*  
 Méy - me - ýem Méy - me-me - ýem Méy - me-me - ýem

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

70 **F**

S1 *p* *mf* *mp* *mf*  
 Méy - me - me - me Méy - me - me - me Méy - me - yem Méy - me - yem

S2 *p* *mf* *mp* *mf*  
 Méy - me - me - me - Méy - me - me - me - Méy - me - me - r Méy - me - yem Méy - me - yem

A *p* *mp* *mf*  
 Méy - me - me - me Méy - me me Méy - me - yem Méy - me - yem

74 *mp* *mf* *mp* *f*

S1 Méy-me-yem Méy-me-yem Méy-me-yem Méy yem Méy - me - yem

S2 *mp* *mf* *mp* *f*  
 Méy-me-yem Méy-me-yem Méy-me-yer - me - yem Méy - me - yem

A *mp* *mf* *mp* *f*  
 Méy-me-yem Méy-me-yem -yem Méy - me - yem Méy - me - yem

81 **G**

S1 *mf* *f*  
 Méy - me - me - me Méy - me - me - me Méy - me - yem Méy - me - yem

S2 *p* *mf* *f*  
 Mé· me - me Méy - me - me - me - Méy - me - me - me Méy - me - yem Méy - me - yem

A *p* *mf* *f*  
 Méy - me - me - me - Méy - me - me - me Méy - me - yem Méy - me - yem

85 *mf* *f* *mf*

S1 Méy - me - ýem Méy - me - ýem Méy - me - ýem Méy - me - ýem

S2 *mf* *f* *mf*

S2 Méy - me - ýem Méy - me - ýem Méy - me - ýem M' me - ýem

A *mf* *f* *mf*

A Méy - me - ýem Méy - me - ýem Méy - me - ýem Méy - me - ýem

89 *ff* *mp*

S1 Méy - me - ýem Méy - me - ýem, Méy

S2 *ff* *mp*

S2 Méy - me - ýem Méy - me - ýem, Méy

A *ff* *mp*

A Méy - me - ýem Méy - me - ýem, Méy

97 *co meno mosso* *rall.* *f*

S1 me - ýem. Méy-me - ýem Méy-me - ýem I7xw wa Méy - me - ýem

S2 *f*

S2 - ýem. Méy-me - ýem Méy-me - ýem I7xw wa Méy - me - ýem

A *f*

A me - ýem. Méy-me - ýem Méy-me - ýem I7xw wa Méy - me - ýem

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY